

ПЕДАГОГИКА*(специальность: 13.00.08)*

УДК 37

Н.Л. Вигель, Г.Н. Шаповал*Ростовский государственный**медицинский университет**г. Ростов-на-Дону*

redaction-el@mail.ru

**К ВОПРОСУ ОБ АДАПТАЦИИ ИНДИЙСКИХ СТУДЕНТОВ
В РАМКАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ
ПО ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ РОСТГМУ*****[Narine L. Vigel, Galina N. Shapoval On the issue of adaptation
of Indian students in the framework of the program to improve the quality
of educational services at Rostov State Medical University]***

Improving the quality of educational services in the higher education system is carried out as part of integration projects. The formation of the necessary competencies for foreign students from India is a continuous process of solving non-verbal, behavioral, and urgent tasks by means of the studied Russian language, leading to the expansion of the boundaries of communication, readiness for flexible interaction in the process of inculture. The promotion of Russian educational services on the international market and the training of competitive foreign specialists requires the organization of the process of adaptation of students – a complex process of changing the relationship of the individual with the environment, its integration into a new society.

Key words: cultural shock, adaptation, inculturation, socialization, monitoring ring, quality of educational services.

Россия традиционно отличается многонациональным составом населения, высоким уровнем толерантности и готовности к взаимодействию с представителями других наций, что неоднократно становилось предметом анализа отечественных исследователей. Отмечается культурная неоднородность российского общества, обусловленная полиэтническим составом населения, сочетания в нем различных культурных норм и ценностей, что позволяет характеризовать Россию как «поле глобальных культурных столкновений».

Размышляя в этом контексте, ученые Ростовского государственного медицинского университета проводят аналогию между полиэтническим составом населения г. Ростов-на-Дону, где проживают представители более ста национальностей (украинцы, белорусы, греки, армяне, евреи, грузины, корейцы и др.) и студенческого сообщества, в которое включены представители этих же национальностей наряду с приезжими из ближнего и дальнего зарубежья (Индии и ряда африканских стран). При этом Ростовская область входит в десятку регионов с наибольшей долей иностранных студентов, а здравоохранение является одной из наиболее востребованных специальностей среди иностранцев.

Особое значение при обучении иностранных студентов в российских вузах имеет проблема их социальной адаптации: «Продвижение российских образовательных услуг на международный рынок и подготовка конкурентоспособных иностранных специалистов требуют организации процесса адаптации обучаемых – сложного процесса изменения структуры личности, ее встраивания в новый социум» [9]. Ю.Н. Дорожкин и Л.Т. Мазитова, исследуя проблемы социальной адаптации иностранных студентов, подчеркивают первостепенность задачи обеспечения оптимальных условий жизни и учебы иностранных студентов с учетом сложного процесса их адаптации к новому образу жизнедеятельности, которая стоит перед принимающей стороной.

Адаптация рассматривается авторами как комплексное понятие, включающее в себя процессы социализации и инкультурации, характеризующиеся степенью освоения социальных и культурных условий жизни. Процессы социализации и инкультурации различаются по степени выраженности и длительности адаптации – «легкой и быстрой», «тяжелой и медленной». Многоаспектность адаптации делает ее «сквозным» предметом изучения ряда наук о человеке: философии, культурологии, антропологии, социологии, социальной психологии, педагогики, конфликтологии, медицины и др. [1]. Успешность адаптации зависит от эффективности прилагаемых совместно усилий – внутренних (индивид) и внешних (социум), в результате которых устанавливается паритет во взаимоотношениях личности со средой.

Л.Н. Боронина, Ю.Р. Вишневецкий и Я.В. Дидковская, исследуя актуальные проблемы социализации иностранных студентов-первокурсников, выделили ряд основных параметров адаптации: степень владения языком страны пребывания, возраст, пол, ожидания, характер первоначальных контактов с

местными жителями. В свою очередь, М.А. Иванова и Н.А. Титкова определили, что трудности адаптации иностранных студентов зависят от национальных и религиозных характеристик и изменяются от курса к курсу. В частности, значительные трудности в адаптации иностранных студентов вызывают такие факторы:

1. языковой барьер, препятствующий как учебному процессу, так и общению со сверстниками, при том что образовательная среда в российских вузах не всегда адаптирована для обучения иностранцев;
2. трудности включения в студенческое сообщество, нередко связанные с нежеланием российских студентов общаться со своими сверстниками-иностранцами, а также связанные с неготовностью иностранных студентов к взаимодействию с их российскими сверстниками и стремлением замкнуться на общении с соотечественниками;
3. социально-бытовые условия, связанные с невысоким уровнем социально-бытового обслуживания в общежитиях многих вузов и бюрократическими процедурами;
4. различия в национальных, религиозных и культурных особенностях России и родных государств студентов из-за рубежа;
5. ограниченные возможности для трудоустройства студентов-иностранцев, связанные с особенностями миграционного законодательства, а также дискриминацией со стороны работодателей.

Рассуждая об уровнях адаптации студентов-иностранцев, А.Л. Арефьев выделил три качественных уровня адаптивности: высокий – полное принятие условий среды с последующей ассимиляцией, принятием языка, обычаев, ценностей; средний – частичное принятие ожиданий среды, проявляющееся в согласии принять обязательные нормы при сохранении элементов собственной традиции; низкий – обособление (сегрегация) или отказ от каких-либо компромиссов в отношении ценностей, норм, культурных правил, свойственных для социального и этнического окружения. Иногда в случае психологического надлома учащиеся уезжают на родину. Чтобы не допустить такого развития событий, страна, принимающая студента-иностранца, должна создать необходимые условия для успешной адаптации его к социальным и культурным аспектам жизни на индивидуальном и групповом уровнях.

При этом следует отметить, что в абсолютном большинстве исследований, посвященных проблемам социальной адаптации иностранных студентов в российских вузах, анализируются тенденции, характерные для обучающихся из разных государств, и, как правило, студенты из стран дальнего зарубежья рассматриваются как единая, внутренне однородная группа. В то же время представляется, что социальная адаптация иностранцев имеет особенности в зависимости от страны происхождения обучающихся, что связано со значительными культурными и языковыми отличиями, различиями в системах ценностей, понятиях бытового комфорта [8].

В отечественной науке отсутствуют работы, посвященные проблемам социальной адаптации студентов из Индии (несмотря на достаточно большую долю в российских вузах студентов-индийцев среди обучающихся из-за рубежа). На базе РостГМУ проводилось исследование, в ходе которого, используя ряд теоретических (изучение, обобщение, систематизация) и практических (поиск, описание, сопоставление, анализ, коррекция, осмысление) методов, были получены интересные результаты.

Критериями включения были студенты 2-го курса Englishmedium лечебно-профилактического факультета РостГМУ. Выборочную совокупность составили 50 респондентов.

В мае 2015 г. со студентами из Индии было проведено анкетирование «Мониторинг удовлетворенности потребителей». Категория потребителей образовательных услуг – обучающиеся. Потребитель – студенты 2-го курса Englishmedium лечебно-профилактического факультета. Оценка привлекательности обучения состояла из четырех характеристик:

1. привлекательность уровня профессорско-преподавательского состава;
2. привлекательность условий обучения и быта;
3. привлекательность методической оснащенности учебного процесса;
4. привлекательность специальностей обучения.

Спустя четыре года в мае 2019 г. было проведено повторное анкетирование иностранных студентов из Индии. Показатели удовлетворенности потребителя качеством образовательных услуг за 2015 год были сравнены с данными за 2019 год.

В процессе проведения анкетирования «Мониторинг удовлетворенности потребителей» иностранным студентам предлагалось выставить оценочный

балл в соответствии со значением характеристики: низкая – 0, удовлетворительная – 1, высокая – 2. Опрошенными студентами были даны следующие оценки изучаемых характеристик:

1. привлекательность уровня профессорско-преподавательского состава высоко оценили 42% обучающихся, удовлетворительно – 58%, низко – 0%;
2. привлекательность условий обучения и быта высоко оценили 14% обучающихся, удовлетворительно – 40%, низко – 46%;
3. привлекательность методической оснащенности учебного процесса высоко оценили 12% обучающихся, удовлетворительно – 68%, низко – 20%;
4. привлекательность специальностей обучения высоко оценили 78% обучающихся, удовлетворительно – 22%, низко – 0%.

Результаты мониторинга удовлетворенности потребителя качеством образовательных услуг выявили низкий уровень привлекательности условий обучения и быта (40%) и привлекательности методической оснащенности учебного процесса (20%). При этом традиционно высокую оценку получили компетентность профессорско-преподавательского состава, а также привлекательность изучаемых специальностей. На основе полученных данных с целью выявления причин недовольства студентов и дальнейших коррекционных мероприятий была разработана анкета, ориентированная на определение уровня адаптации и инкультурации студентов-иностранцев, обучающихся в РостГМУ.

Анализ полученных данных позволил сделать вывод о том, что трудности в адаптации возникают из-за низкого уровня владения русским языком и неоправданных ожиданий, связанных с бытовыми условиями. Выяснилось, что большинство обучающихся (64%) надеялись на проживание в русских семьях, а не в общежитии. По их мнению, процесс адаптации к социальным и культурным условиям жизни прошел бы скорее при условии большей включенности индийских студентов в российский социум и знакомстве с культурой страны проживания (экскурсии, праздники, походы в театры и музеи и т.д.) [6; 9].

Характеризуя методическую оснащенность учебного процесса, обучающиеся отметили низкий уровень обеспеченности педагогического процесса, недостаток библиотечных ресурсов, языковой барьер между педагогами вуза и студентами-иностранцами. Полученные данные позволили разработать на

кафедре истории и философии РостГМУ план коррекционных мероприятий [2; 3]. В него вошли пункты, реализация которых привела к успешной социализации и инкультурации иностранных студентов:

- организация дней российско-индийской дружбы с дегустацией блюд национальной кухни, просмотром презентаций, документальных и художественных фильмов о разнообразии традиций народов, населяющих Россию и Индию;
- проведение инсценировок и ролевых игр на тему «Диалог культур», раскрепощающих студентов и дающих им правильные образцы поведения в социуме (общественный транспорт, магазин, рынок);
- включение регионального компонента в рабочие программы дисциплин, преподаваемых на кафедре (история, философия, культурология, биоэтика);
- организация культурного досуга студентов посредством знакомства с достопримечательностями города Ростова-на-Дону (зоопарк, цирк, консерватория, музеи, театры, выставки);
- усовершенствование системы подготовки кадров для работы со студентами-иностранцами (сертификаты, педагогические чтения, обмен опытом).

Спустя четыре года (после реализации плана коррекционных мероприятий) в мае 2019 г. с этими же студентами было проведено повторное анкетирование. Анализ результатов показал, что за время обучения мало изменились показатели привлекательности профессорско-преподавательского состава и привлекательности специальностей обучения по сравнению с данными, полученными в 2015 г. Однако оценочные характеристики привлекательности условий обучения и быта, а также привлекательность методической оснащенности учебного процесса получили более высокое цифровое выражение. К выпускному курсу у студентов повысилась оценка:

- привлекательности условий обучения и быта, которые высоко оценили 38% обучающихся, удовлетворительно – 54%, низко – 8%;
- привлекательности методической оснащенности учебного процесса высоко оценили 42% обучающихся, удовлетворительно – 46%, низко – 12%.

Иными словами, высокая оценка условий обучения и быта индийскими студентами выросла на 24%, а привлекательности методической оснащенности учебного процесса – на 30%.

Таким образом, в ходе проведенной работы по адаптации иностранных студентов к иноязычному социокультурному пространству была отмечена существенная положительная динамика. Увеличение показателей в 2019 г. стало следствием выполнения комплекса коррекционных мероприятий на кафедре философии в предыдущие четыре года, а также действий со стороны администрации университета: укомплектация библиотеки необходимыми учебниками и учебно-методическими пособиями [4; 5; 7], подключение компьютеров в библиотеке и общежитии к сети Интернет, обеспечение доступа к электронно-библиотечным системам. Предпринятые в РостГМУ в 2015-2019 гг. мероприятия свидетельствуют, что для повышения эффективности адаптации иностранных студентов немаловажное значение имеют: 1) планирование и проведение мероприятий, способствующих диалогу культур и цивилизаций; 2) подготовка и переподготовка профессорско-преподавательского состава, способствующая снятию языкового барьера между педагогом и обучающимся.

Успешность запланированных мероприятий по интернациональному воспитанию в конкретном образовательном учреждении во многом зависит от слаженности взаимодействия сторон на трех уровнях: администрация университета – структурное подразделение – обучающиеся. При этом эффективность социальной адаптации иностранных студентов оказывает большое влияние на эффективность студенческих обменов и тесно связана с развитием двусторонних связей в сфере образования в целом. Только путем совместных усилий может быть налажен и расширен диалог цивилизаций и культур в индивидуальном и групповом контекстах, что впоследствии укрепит дружбу между народами двух стран и будет способствовать взаимовыгодному сотрудничеству на долгосрочную перспективу.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. *Вигель Н.Л.* Человек в культуре постмодерна // Экономические и гуманитарные исследования регионов. 2015. № 2.
2. *Вигель Н.Л.* Человек – «играющий герой» эпохи постмодерна // Гуманитарные и социально-экономические науки. 2015. № 1(80).

3. *Вигель Н.Л.* Проблема диалога культур в современности // Экономические и гуманитарные исследования регионов. 2015. № 4.
4. *Карташова Е.А.* Сравнительная оценка молекулярных эффектов цитопротекторов в комплексной терапии ишемической болезни сердца // [Российский кардиологический журнал](#). 2009. Т. 14. № 5.
5. *Кастанаян А.А., Железняк Е.И., Хагуш А.К., Демидова А.А., Карташова Е.А., Жулитов А.Ю.* Взаимосвязь вариабельности артериального давления и сердечно-сосудистого ремоделирования при развитии артериальной гипертензии в пожилом возрасте // [Артериальная гипертензия](#). 2016. Т. 22. № 4.
6. *Шаповал Г.Н.* Соотношение компетентностного подхода и качества образования в процессе инкультурации иностранных студентов // Экономические и социальные исследования регионов. 2010. № 2.
7. *Kartashova E.A., Sarvilina I.V.* Effectiveness of personalized therapy in elderly patients with isolated systolic hypertension // [International Journal of Biomedicine](#). 2015. Т. 5. № 4.
8. *Shapoval G.N.* Role of cognitive-developing tourism in the process of medical students' socialization // Гуманитарные и социальные науки. 2016. № 1.
9. *Shapoval G.N.* Foreign medical students' adaptation in the conditions of humanization and humanitarization of higher education // Научный альманах стран Причерноморья. 2016. № 1(5).

R E F E R E N C E S

1. *Vigel N.L.* Man in postmodern culture // Economic and humanity studies of regions. 2015. No. 2.
2. *Vigel N.L.* Man – the “playing hero” of the postmodern era // The Humanities and socio-economic sciences. 2015. No 1 (80).
3. *Vigel N.L.* The problem of dialogue of cultures in modern times // Economic and humanity studies of regions. 2015. No. 4.
4. *Kartashova E.A.* Comparative evaluation of the molecular effects of cytoprotectors in the treatment of coronary heart disease // Russian Journal of Cardiology. 2009. Vol. 14. No. 5.

5. *Kastanayan A.A., Zheleznyak E.I., Khagush A.K., Demidova A.A., Kartashova E.A., Zhulitov A.Yu.* The relationship between the variability of blood pressure and cardiovascular remodeling in the development of arterial hypertension in the elderly // *Arterial hypertension*. 2016. Vol. 22. No. 4.
6. *Shapoval G.N.* Correlation of the competency-based approach and the quality of education in the process of inculturing foreign students // *Economic and social studies of the regions*. 2010. No. 2.
7. *Kartashova E.A., Sarvilina I.V.* Effectiveness of personalized therapy in elderly patients with isolated systolic hypertension // *International Journal of Biomedicine*. 2015. Vol. 5. No. 4.
8. *Shapoval G.N.* Role of cognitive-developing tourism in the process of medical students' socialization // *Humanities and Social Sciences*. 2016. No. 1.
9. *Shapoval G.N.* Foreign medical students' adaptation in the conditions of humanization and humanitarization of higher education // *Science Almanac of the Black Sea region countries*. 2016. No. 1 (5).

15 февраля 2020 г.
